

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV
S	FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informate over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке в соответствии с 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014	
		Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Uppgifter i leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavaramoittajain nimi	Leverandörans namn	Имя поставщика	Tarjaja nimi	Piegādātāja nosaukums	
M	300.0557.487 P2524	Identificativo del modello	Model Identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modelbetegnelse	Tavaramoittajain mallitunnus	Modellidentifikation	Идентификация модели	Mudel identifitseerimine	Modela identifikācija	
AEChood	56,6	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš	
EEC	C	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatehokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiaõhususe klass	Energoefektivitātes klase	
FDEhood	10,0	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödedynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliikudünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte	
FDEC	E	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödedynamisk effektivitetsklasse	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliikudünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiska efektivitātes klase	
LHhood	11	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkuus	Belysningseffektivitet	Светога эффективность	Valgustusõhusus	Apagāsmoju efektivitāte	
LEC	E	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagāsmoju efektivitātes klase	
GFEhood	65,1	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusaste	Fedfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtreerimis efektiivitāte	
GFEC	D	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusasteen luokka	Fedfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtreerimise efektiivitātes klase	
Qmin	170	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Lufflöde vid minimi hastighet	Luftgenomsströmning ved laveste hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Lufstromsvaardi ved minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu miniminukiiruse	Minimālās gaisa plūsmas ātrums	
Qmax	305	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufflöde vid maximi hastighet	Luftgenomsströmning ved høyeste hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Lufstromsvaardi ved maksimumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksiminkiiruse	Maksimālās gaisa plūsmas ātrums	
Qboost	N/A	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei hoogste intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiv	Flujo de aire a velocidad intensiva	Fluxo de ar de velocidade intensiva	Lufflöde vid intensiv hastighet	Luftgenomsströmning ved intensiv hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Lufstromsvaardi ved intensiv hastighet	Итенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiiruse	Paleinātās gaisa plūsmas ātrums	
SPEmin	58	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Acoustic A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid minimi hastighet	Akustisk A-veid lyfdefektussläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho minimaalinopeudella	Lufdbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved minimumshastighet	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon mininukiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā	
SPEmax	72	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Acoustic A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid maximi hastighet	Akustisk A-veid lyfdefektussläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho maksiminopeudella	Lufdbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved maksimumshastighet	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksimunkiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā	
SPEboost	N/A	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Acoustic A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva	Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lyfdefektussläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho maksiminopeudella	Lufdbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved intensiv hastighet	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā	
P0	0,0	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i läsläge	Effektförbruk i hviletilstand	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i standbystilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Toiteteave väljalülitatud režiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā	
Ps	N/A	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbrukning i hviletilstand	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i standbystilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Toiteteave ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā	
F	1,6	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014	
Qbep	167,0	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Zinkrementsfaktor	Tijdsnamecoëfficiënt	Indice de eficiencia energética	Índice de eficiencia energética	Tidskningsfaktor	Tidsfaktor	Ajan korotuskerrin	Tidsførelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanās faktors	
EELhood	83,1	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Indice de eficiencia energética	Índice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatehokkuusindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiaõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss	
Qmax	305,0	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmēritās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā	
Wbep	92,0	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiirä parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmēritās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā	
Qmax	305,0	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximalt lufflöde	Høyeste luftgenomsstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimaal luftstrom	Максимальная скорость воздушного потока	Maksimaalne õhuvool	Maksimālā gaisa plūsma	
Wbep	92,0	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Polónia eléctrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk innetryck vid effektivitetspunkt	Mått elektrisk innetryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektinput i det optimale driftspunkt	Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Möödetud elektri võimsusisend parima tõhususe punktis	Izmēritā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā	
WL	4,0	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système de éclairage	Nennleistung der Leuchte	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda	
Eמידle	4,0	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Leuchteleistung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kokyten	Genomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflader	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmise valgustusvõimsuse pildipladil	Vidējais apgaismojuma sistēmas vidējais apgaismojums uz gatavošanas virsmas	
Lwa	72	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudeffektivitv ved maxinställning	Lydeeffektivitet ved højest indstilling	Käytännössä suurin mahdollinen ääniteho	Lydeeffektivitet ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimisel seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie augstākās uzstādījuma	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO		ENERGY SAVING TIPS	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisson. 2) Utilisez la vitesse intensive uniquement si cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Drehzahl zu aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Kochgerüche beseitigt werden. 2) Die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit erhöhen. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsfiltrierung optimiert wird.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Start kookactiviteit op de laagste snelheid in wanner u met kokken begint om vocht te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste intensiviteit alleen wanneer u een groot aantal damp uit verrijkt. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u veel damp ontwikkelt. 4) Houd het filterde de haube schoon om de ventilatie- en geurfilterings-efficiëntie te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comience a cocinar, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumente la velocidad de la campana sólo cuando la cantidad de vapor lo requiera. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antrigasa y anticolor.	CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA 1) Comece a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. 3) Aumente a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor o exigir. 4) Mantenha limpo o filtro ou os filtros da câmara para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros.	CONSELOS PARA POPULAR ENERGIA 1) Start kookactiviteit met min. hastighed en start matlagningen for at bjarer tilagningen af kogedamp. 2) Brug kun intensiv hastighed når det er helt nødvendigt. 3) Øk kun køkerventilatoren hastighed ved stor dampmængde. 4) Hold køkfilteret rent for at optimere luft og lugtfilterens effektivitet.	RÁÐ FÖR ENERGIBESPARING 1) Byrja kókefærtilingun með min. hastighættu þar sem lögur matlagningu er að byrja tilagningu af kókedamp. 2) Notaðu eingöngu háhraða stöðu þegar þú ert að hafa þörf á háhraða stöðu. 3) Auk hitaflættu þú eingöngu þegar þú ert að hafa þörf á háhraða stöðu. 4) Hald hreint og skiptu úr sýni loft- og ljútfílturum til að optímizera loft- og ljútfílturanna áhrif.	ENGIENRISAASATUNO UVOJA 1) Käynnistä liestuluttuun miniminopeudella ruokailuun aloittaessasi keuhkojen valvomisiksi ja hajuun postamiseksi keuhkissa. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestuluttuun nopeutta vain kun liittymän määrä siltä välttämättömää. 4) Pidä liestuluttuun suodattain ja hajunpoisturajavien puhtaina optimoidaksesi ilman ja hajunpoisturajavien tehokkuutta.	TIPS TIL ENGIENRISPARJELSE 1) Start matlagning ved minimumshastighet, när du begynder tilagningen af kogedamp. Således kan du kontrollere luftgatten og fjerne lugt. 2) Anvend kun intensiv hastighet, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun hastigheden, når du har brug for høj hastighet. 4) Hold embættens funktion og lugtfilter rene for at optimere deres funktion.	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ 1) В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость работы вытяжки только когда это truly необходимо. 4) Поддерживайте фильтр / фильтры чистыми в течение жизни и заправкой от готовки, эффективной.	ENGIENRISAASATUNO ANDEN 1) Tarkoita vähimmäisaste alustamisel liillaste pidlikumini õhnikususe kontrolli al hüdromisuse ja gaivõimalisuse virmas. 2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Surendage pidlikumini kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 4) Hoidke pidlikumini filtreid rene ja lihtna eemaldamise tõhususe optimeerimiseks püsivalt.	PADOMI ENGIENRĪJAS TĀPĪSĀRĪNA 1) Sākumā ieslēdziet izsūkšanas ātrumu uz minimālās ātruma, lai kontrolētu mitrumu un atvairinātu smaržu. 2) Izmantojiet augstāko ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 3) Palielināt ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 4) Uzturiet filtrus (un) tīrus, lai optimizētu tvaiku noņemšanas un smaržu atvairināšanas efektivitāti.	
Norme di riferimento:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitlenormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normativilited: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvas atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Průručka - Energetická účinnost / Рґручка - Энергетическая эффективность / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA
S	FABER	Додаткова технічна інформація про виріб, згідно з 65/2014	Gaminio mikrokortelės informacija pagal 65/2014	Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. terméklappal kapcsolatos információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informali de pe fişa produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na kartce produktu według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o posklakovanim listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην κάρτα του προϊόντος βάσει 65/2014	Urün fişli bilgilere, 65/2014'n göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информација о производу, према 65/2014	Bilece7 TArge de réir Uimh. 65/2014
M	300.0557.487 P2524	Назва постачальника	Tiekėjo pavadinimas	Iseni il-fornitur	A szállító neve	Jméno dodavatele	Meno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Nazwa dobawcy	Όνομα του προμηθευτή	Tedarikçi adı	Име на доставчик	Назив добављача	Ainm an tsoláiríth
AEChood	56,6	kWh/a	Щорічне споживання	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsum annwali tal-enerġija	Éves áramfogyasztás	Rövid energiateremtőspotbá	Rövid energiateremtőspotbá	Roční energetická spotřeba	Rövid energiateremtőspotbá	Rövid energiateremtőspotbá	Roční energetická spotřeba	Roční energetická spotřeba	Roční energetická spotřeba	Roční energetická spotřeba	Roční energetická spotřeba
ECC	C		Клас енергоефективності	Enerġijos efektyvumo klasė	Il-klassi tal-effiċjenza enerġetika	Enerġiahatékonyasági besorolás	Třída energetické účinnosti	Třída energetické účinnosti	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti
FDEhood	10,0		Клас проріджаних енергетичних ефектівності	Skyėbio dinamini efektyvumo klasė	Il-klassi tal-effiċjenza fluwidodinamika	Áramlásdinamikai hatékonysági besorolás	Třída fluidní dynamické účinnosti	Třída hydrodynamické účinnosti	Clasă de eficiență fluvidinamică	Klasa wydajności fluwidynamicznej	Klasa wydajności fluwidynamicznej	Razred učinkovitosti protokne dinamike	Razred učinkovitosti protokne dinamike	Razred učinkovitosti protokne dinamike	Razred učinkovitosti protokne dinamike	Razred učinkovitosti protokne dinamike
LEhood	E	lux/Wat	Ефективність освітлення	Apsvietimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Effiċjenza ta-Tidwli	Világítási hatékonyság	Třída světelné účinnosti	Třída světelné účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti osvetljenosti	Razred učinkovitosti osvetljenosti	Razred učinkovitosti osvetljenosti	Razred učinkovitosti osvetljenosti	Razred učinkovitosti osvetljenosti
LEC	E		Клас ефективності освітлення	Apsvietimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Effiċjenza ta-Tidwli	Világítási hatékonyság	Třída světelné účinnosti	Třída světelné účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti osvetljenosti	Razred učinkovitosti osvetljenosti	Razred učinkovitosti osvetljenosti	Razred učinkovitosti osvetljenosti	Razred učinkovitosti osvetljenosti
GFEhood	65,1	%	Ефективність фільтрації жиру	Riebią filtravimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Filtrazzjoni tal-Grassiġiet	Zsírzsűrésis hatékonyság	Účinnost protlukové filtrace	Účinnost filtrovania tuků	Wydatność filtracji tłuszczu	Učinkovitost filtriranja masti	Učinkovitost filtriranja masti	Učinkovitost filtriranja masti	Učinkovitost filtriranja masti	Učinkovitost filtriranja masti	Učinkovitost filtriranja masti	Učinkovitost filtriranja masti
GFEhood	65,1	%	Ефективність фільтрації жиру	Riebią filtravimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Filtrazzjoni tal-Grassiġiet	Zsírzsűrésis hatékonyság	Třída účinnosti protlukové filtrace	Třída účinnosti protlukové filtrace	Clasă de eficiență pentru filtrarea grasimilor	Klasa wydajności filtracji tłuszczu	Klasa wydajności filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti protokne dinamike	Razred učinkovitosti protokne dinamike	Razred učinkovitosti protokne dinamike	Razred učinkovitosti protokne dinamike	Razred učinkovitosti protokne dinamike
Qmin	D		Поток повітря при мінімальній швидкості	Oro srautas minimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Flux de aer la viteză minimă	Prezephyz povietrza przy predkości minimalnej	Prezephyz povietrza przy predkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Protok zraka na minimalnoj brzini	Protok zraka na minimalnoj brzini	Protok zraka na minimalnoj brzini	Protok zraka na minimalnoj brzini
Qmax	170	m3/h	Поток повітря при максимальній швидкості	Oro srautas maksimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Flux de aer la viteză maximă	Prezephyz povietrza przy predkości maksymalnej	Prezephyz povietrza przy predkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Protok zraka na maksimalnoj brzini
Qboost	305	m3/h	Поток повітря при підвищеній швидкості	Oro srautas esant didžiausiam greičiu	Oro srautas esant didžiausiam greičiu	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Prezephyz povietrza przy predkości intensywnej	Prezephyz povietrza przy predkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Protok zraka na intenzivnoj brzini
SPemin	N/A	58	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три мін. шумів	Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui	L-Emissionijoti Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-veloċità minima	Lövegőhő mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisija zvučne snage A izračunavana u zraku na najmanjoj brzini	Emisija zvučne snage A izračunavana u zraku na najmanjoj brzini	Emisija zvučne snage A izračunavana u zraku na najmanjoj brzini	Emisija zvučne snage A izračunavana u zraku na najmanjoj brzini	Emisija zvučne snage A izračunavana u zraku na najmanjoj brzini
SPEmax	72	dbA	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при макс. шумів	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	L-Emissionijoti Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-veloċità massima	Lövegőhő mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisija zvučne snage A izračunavana u zraku na maksimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A izračunavana u zraku na maksimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A izračunavana u zraku na maksimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A izračunavana u zraku na maksimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A izračunavana u zraku na maksimalnoj brzini
SPEboost	N/A	dbA	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час зчехнення	Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emissionijoti Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-veloċità massima	Lövegőhő mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisija zvučne snage A izračunavana u zraku na intenzivnoj brzini	Emisija zvučne snage A izračunavana u zraku na intenzivnoj brzini	Emisija zvučne snage A izračunavana u zraku na intenzivnoj brzini	Emisija zvučne snage A izračunavana u zraku na intenzivnoj brzini	Emisija zvučne snage A izračunavana u zraku na intenzivnoj brzini
PO	0,0	Watt	Енергоспоживання в режимі вимкнення	Enerġijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Miġi	Aramfogyasztás off (ki) üzemmódban	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba proudu při režimu off	Consum de curent în modul oprit	Zuzbytie prądu v trybie wyłączonej	Zuzbytie prądu v trybie wyłączonej	Poraba toka v načinu izklopite	Poraba toka v načinu izklopite	Poraba toka v načinu izklopite	Poraba toka v načinu izklopite	Poraba toka v načinu izklopite
Ps	N/A	Watt	Енергоспоживання в режимі очікування	Enerġijos suvartojimas prietaisu dirbant budijimo režimu	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Stenrija	Aramfogyasztás standby (készenléti) üzemmódban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba proudu při režimu standby	Consum de curent în modul standby	Zuzbytie prądu v trybie gotowości	Zuzbytie prądu v trybie gotowości	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti
F	1,6		Додаткова інформація згідно з 66/2014	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerinti	Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplňkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014
EEIhood	83,1		Коефіцієнт ефективності часу	Laiko padidėjimo efektyvumo rodiklis	Fattur tal- zieda fil-nin	Iđonóveltség együttható	Koefficient nárustu v čase	Koefficient nárustu v čase	Indeks efektywności czasowej	Indeks učinkovitosti vremena	Indeks učinkovitosti vremena	Indeks učinkovitosti vremena	Indeks učinkovitosti vremena	Indeks učinkovitosti vremena	Indeks učinkovitosti vremena	Indeks učinkovitosti vremena
Pbeed	198	Pa	Індекс енергоефективності	Enerġijos efektyvumo indeksas	Il-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika	Enerġiahatékonyasági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Ukazatel energetické účinnosti	Indeks efektywności energetycznej	Indeks učinkovitosti energetske	Indeks učinkovitosti energetske	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti
Qmax	305,0	m3/h	Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Įsmatuotas oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Ir-rata tal-fluss tal-arja mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima	A legobb hatékonyaság mellett mért légáram	Průtok zraka měřený v bodě největší účinnosti	Průtok zraka měřený v bodě největší účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Prezephyz povietrza mierzony w punkcie o najszerszej wydajności	Prezephyz povietrza mierzony w punkcie o najszerszej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti
Wbeed	92,0	W	Вимірний тиск повітря у точці макс. ККД	Įsmatuotas oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-pressjoni tal-arja mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima	A legobb hatékonyaság mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Ciñiönire povietrza mierzone w punkcie o najszerszej wydajności	Ciñiönire povietrza mierzone w punkcie o najszerszej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti
WL	4,0	W	Максимальная мощность потребления	Maksimalus oro srautas	Il-fluss massimu tal-arja	maximális légáramlás	maximální průtok	maximální průtok	flux de aer max im	Maksymalny przepływ powietrza	Maksymalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	maksimalni protok zraka	maksimalni protok zraka	maksimalni protok zraka	maksimalni protok zraka
Lwa	72	dbA	Вимірна споживана електроенергія у точці макс. ККД	Įsmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-kontribut tal-enerġija elektrika mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima	A legobb hatékonyaság mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti	Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najszerszej wydajności	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najszerszej wydajności	Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti
WL			Номинальная мощность системы освещения	Nominali apšvietimo sistemos galia	Il-qawwa nominali tas-sistema tal-tidwli	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon osvětlení	Jmenovitý výkon osvětlení	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nazivna moč sistema osvetljenosti	Nazivna moč sistema osvetljenosti	Nazivna moč sistema osvetljenosti	Nazivna moč sistema osvetljenosti	Nazivna moč sistema osvetljenosti
Emidde			Средний уровень освещенности на поверхности плиты	Vidutinis viršytės apšvietimo lygis paviršiuje	Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwli fuq il-wieqiegħ	A világítási rendszer átlagvilágítási a főlapon	Průměrné osvětlení povrchu osvětlení plochy	Průměrné osvětlení povrchu osvětlení plochy	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe suprafața	Średnie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania	Średnie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania	Prosečno osvetljenje sistema osvetljenosti na površini za kuhanje	Prosečno osvetljenje sistema osvetljenosti na površini za kuhanje	Prosečno osvetljenje sistema osvetljenosti na površini za kuhanje	Prosečno osvetljenje sistema osvetljenosti na površini za kuhanje	Prosečno osvetljenje sistema osvetljenosti na površini za kuhanje
Lwa			Рівень акустичного шуму в повітрі на найвищому значенні	Garsio galios lygis esant didžiausiam nustatymui	L-Emissionijoti Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-veloċità massima	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení	Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení	Nivel de putere sonoră la setarea maximă	Poziom dźwięku przy ustawieniu maksymalnym	Poziom dźwięku przy ustawieniu maksymalnym	Raven hruša pri največji nastavitvi	Raven hruša pri največji nastavitvi	Raven hruša pri največji nastavitvi	Raven hruša pri največji nastavitvi	Raven hruša pri največji nastavitvi
PO			Енергоспоживання в режимі очікування	Enerġijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Miġi	Aramfogyasztás off (ki) üzemmódban	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba proudu při režimu off	Consum de curent în modul oprit	Zuzbytie prądu v trybie wyłączonej	Zuzbytie prądu v trybie wyłączonej	Poraba toka v načinu izklopite	Poraba toka v načinu izklopite	Poraba toka v načinu izklopite	Poraba toka v načinu izklopite	Poraba toka v načinu izklopite
Ps			Енергоспоживання в режимі очікування	Enerġijos suvartojimas prietaisu dirbant budijimo režimu	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Stenrija	Aramfogyasztás standby (készenléti) üzemmódban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba proudu při režimu standby	Consum de curent în modul standby	Zuzbytie prądu v trybie gotowości	Zuzbytie prądu v trybie gotowości	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti
F			Додаткова інформація згідно з 66/2014	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerinti	Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplňkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014
EEIhood			Коефіцієнт ефективності часу	Laiko padidėjimo efektyvumo rodiklis	Fattur tal- zieda fil-nin	Iđonóveltség együttható	Koefficient nárustu v čase	Koefficient nárustu v čase	Indeks efektywności czasowej	Indeks učinkovitosti vremena	Indeks učinkovitosti vremena	Indeks učinkovitosti vremena	Indeks učinkovitosti vremena	Indeks učinkovitosti vremena	Indeks učinkovitosti vremena	Indeks učinkovitosti vremena
Pbeed			Індекс енергоефективності	Enerġijos efektyvumo indeksas	Il-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika	Enerġiahatékonyasági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Ukazatel energetické účinnosti	Indeks efektywności energetycznej	Indeks učinkovitosti energetske	Indeks učinkovitosti energetske	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti
Qmax			Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Įsmatuotas oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Ir-rata tal-fluss tal-arja mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima	A legobb hatékonyaság mellett mért légáram	Průtok zraka měřený v bodě největší účinnosti	Průtok zraka měřený v bodě největší účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Prezephyz povietrza mierzony w punkcie o najszerszej wydajności	Prezephyz povietrza mierzony w punkcie o najszerszej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti
Wbeed			Вимірний тиск повітря у точці макс. ККД	Įsmatuotas oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-pressjoni tal-arja mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima	A legobb hatékonyaság mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Ciñiönire povietrza mierzone w punkcie o najszerszej wydajności	Ciñiönire povietrza mierzone w punkcie o najszerszej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti
WL			Максимальная мощность потребления	Maksimalus oro srautas	Il-fluss massimu tal-arja	maximális légáramlás	maximální průtok	maximální průtok	flux de aer max im	Maksymalny przepływ powietrza	Maksymalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	maksimalni protok zraka	maksimalni protok zraka	maksimalni protok zraka	maksimalni protok zraka
Lwa			Вимірна споживана електроенергія у точці макс. ККД	Įsmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-kontribut tal-enerġija elektrika mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima	A legobb hatékonyaság mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti	Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najszerszej wydajności	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najszerszej wydajności	Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti
WL			Номинальная мощность системы освещения	Nominali apšvietimo sistemos galia	Il-qawwa nominali tas-sistema tal-tidwli	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon osvětlení	Jmenovitý výkon osvětlení	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nazivna moč sistema osvetljenosti	Nazivna moč sistema osvetljenosti	Nazivna moč sistema osvetljenosti	Nazivna moč sistema osvetljenosti	Nazivna moč sistema osvetljenosti
Emidde			Средний уровень освещенности на поверхности плиты	Vidutinis viršytės apšvietimo lygis paviršiuje	Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwli fuq il-wieqiegħ	A világítási rendszer átlagvilágítási a főlapon	Průměrné osvětlení povrchu osvětlení plochy	Průměrné osvětlení povrchu osvětlení plochy	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe suprafața	Średnie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania	Średnie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania	Prosečno osvetljenje sistema osvetljenosti na površini za kuhanje	Prosečno osvetljenje sistema osvetljenosti na površini za kuhanje	Prosečno osvetljenje sistema osvetljenosti na površini za kuhanje	Prosečno osvetljenje sistema osvetljenosti na površini za kuhanje	Prosečno osvetljenje sistema osvetljenosti na površini za kuhanje
Lwa			Рівень акустичного шуму в повітрі на найвищому значенні	Garsio galios lygis esant didžiausiam nustatymui	L-Emissionijoti Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-veloċità massima	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení	Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení	Nivel de putere sonoră la setarea maximă	Poziom dźwięku przy ustawieniu maksymalnym	Poziom dźwięku przy ustawieniu maksymalnym	Raven hruša pri največji nastavitvi	Raven hruša pri največji nastavitvi	Raven hruša pri največji nastavitvi	Raven hruša pri največji nastavitvi	Raven hruša pri največji nastavitvi

ПОРАДИ ЩОДО ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕННЯ	ENĖRGIJOS SAUVERTYVUMAS PATARIMAI	SUGERIMANIAI	UGERIMANIAI	ENĖRGIATÁKARÉKOSSÁGI TANÁCSOK	RADY PRO ENERGETICKÝ ÚSPOR	ODPORUČENIA NA ÚSPORU ENERĖIE	RECOMANDÁRI PENTRU REDUCAREA CONSUMULUI DE ENERĖIE	ZALECENIA DOTYČĄCE Oszczędności energii	SAVJETI ZA ENERĖETSKU KONJUSINDAKI	PRIPOROČILA ZA VARNÉVANJE ENERĖIJE	SYMBOΛEΣ ΓIA THN EΦIKONOMHΣIEN ENĖRĖIAS	ENĖRĖJODIN TASARUJOTI	ENĖRĖJODIN TASARUJOTI	ENĖRĖJODIN TASARUJOTI	ENĖRĖJODIN TASARUJOTI	ENĖRĖJODIN TASARUJOTI
1) Na ponupty prigtovuvany uvelimuvany vzhovany na minimalnuy shvidkosti, shob kontroluvaty vstovtu ta pod																